

POST CANO 2011: Les médecines complémentaires

Monique Fillion, inf.chef, B.Sc.inf., Maîtrise
gestion/dév. des organisations

Lise Levasseur, B.Sc., CSIO, infirmière pivot

2 novembre 2011

CANO 2011

- A joint symposium of CANO/ACIO and ONS: Talking about complementary medicine in cancer care: A North American agenda, *Lynda G. Balneaves, RN, PhD et Al.*
- What's The Evidence? The Top 10 Complementary Medicine (CAM) therapies used by patients with cancer, *Lynda G. Balneaves, RN, PhD et Al.*
- If you don't ask, they won't tell: How to promote open communication about complementary medicine, *Brenda C. Ross, RN BScN et Al.*

Plan de la présentation

- Définitions
- Pourquoi?
- Que sont-elles?
- Top ten in B.C.
- Références sur le web
- Comment favoriser la communication inf/pts

Potion
Magique®



Définitions

Médecine complémentaire

- Utilisée en association avec la médecine conventionnelle

Médecine alternative

- Utilisée à la place de la médecine conventionnelle

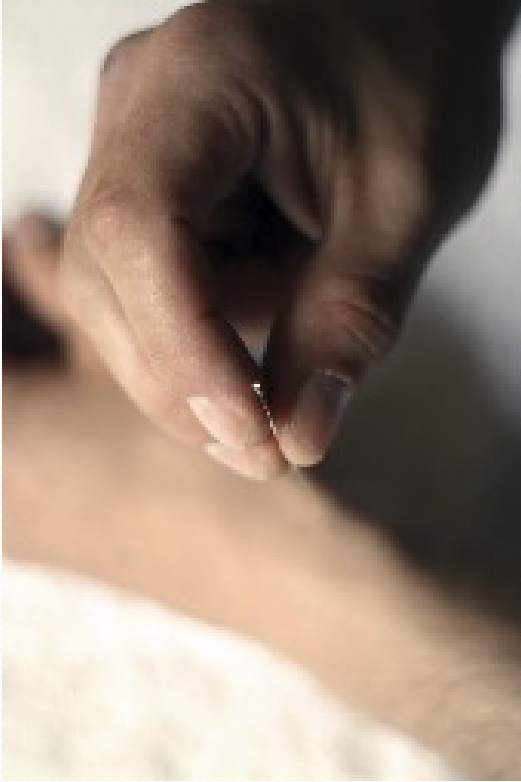
Importance de la médecine complémentaire

- Utilisée par 80% des pts avec un cancer
- Nombre croissant de preuves en relation avec l'utilisation de la médecine complémentaire et son rôle dans les soins du pt atteint de cancer

Pourquoi ?

- Soulagement des symptômes ou des effets secondaires des tx conventionnels
- Rétablir l'espoir
- S'approprier le contrôle sur son corps
- Voit la médecine complémentaire comme une thérapie naturelle et moins toxique que les tx médicaux traditionnels
- Disponibilité
- Insatisfaction face à la thérapie conventionnelle

Que sont-elles?



Que sont-elles?

Produits naturels et biologiques

- Populaire
 - Controversé
 - Preuves insuffisantes
 - Interactions médicamenteuses possibles
 - Contrôle de la qualité déficiente
-
- Vitamines et minéraux
 - Herbes
 - Champignons
 - Remèdes homéopathiques
 - Probiotiques
 - Acides aminés



Que sont-elles? (suite)

Mind-body techniques → sécuritaire, preuves suffisantes

- Thérapies de relaxation
- Visualisation
- Activités de créativité (art et musique)
- Yoga, tai-chi
- Hypnose



Que sont-elles? (suite)

Manipulative and body-based practices

Massage → sécuritaire mais .../ preuves suffisantes

Acupuncture → sécuritaire mais... / preuves suffisantes

Thérapies de l'énergie

Reiki

Toucher thérapeutique



sécuritaire, peu de preuves fiables

Médecine complémentaire: les 10 plus populaires en Colombie -Britannique

1. Acupuncture
2. Vitamine D
3. Vit C I.V.
4. Huile omega 3
5. Champignons reishi
6. Champignons Cloud
7. DCA (dichloroacetic acid)
8. Co-enzyme Q10®
9. Essiac®/ Flor essence ®
10. Iscador ®

Médecine complémentaire: les 10 plus populaires en Colombie -Britannique

Vitamine D

- Prévention du cancer de la prostate/Controversé

Risque: haute dose → hypercalcémie

Vitamine C I.V.

- Stimulation du système immunitaire
- Prévention et tx du cancer
- Guérison des plaies

Risques : calculs rénaux, crampes a/n estomac, hypotension, problèmes cardiaques si utilisé avec vit E, diminution de l'efficacité de la chimio



Médecine complémentaire: les 10 plus populaires en Colombie –Britannique (suite)

Omega 3

- Propriété anti inflammatoire

Risque : possibilité de saignements si combiné avec AINS

Champignons reishi et cloud

- Stimule le système immunitaire

Risques : ↑ du risque de saignements, fièvre, ongles et selles plus foncées



Médecine complémentaire: les 10 plus populaires en Colombie –Britannique (suite)

DCA (dichloroacetic acid)



➤ Effets anti-tumoraux

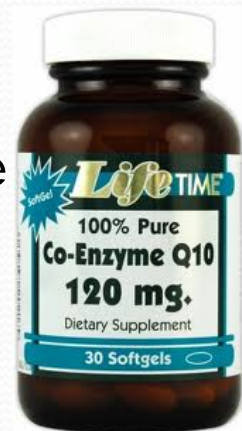
Risques : haute dose → neuropathie, neuro toxicité, ataxie, carcinogène

Co-enzyme Q10®

➤ Antioxydant

Risques: ↑ saignements, interfère avec le glucose sanguin, hypotension

Pas d'étude



Médecine complémentaire: les 10 plus populaires en Colombie –Britannique (suite)

Essiac®/flor-essence® (tisane)

- Stimule le système immunitaire, ↓ tumeur ou douleur
Risques: nausée, vomissement, diarrhée et div troubles gastro-intestinaux, Effets hypoglycémiants
Pas d'étude



Iscador ®

- Effets anti-tumoraux

Risques: lésions au foie, propriétés anticoagulantes



www.caminume.ca

The CAM in UME Project

Complementary and Alternative Medicine Issues in Undergraduate Medical Education

[Home](#)[About the Project](#)[People](#)[What's New](#)[Digital Repository](#)[Documents](#)[Links](#)[Site Map](#)

Copyright © 2011
CAM in UME Project

Welcome! The CAM in UME project is a Canadian medical education initiative established in 2003 by a team of conventional and CAM educators. Headed by Dr. Marja Verhoef at the University of Calgary, the overarching objective of the CAM in UME Project is to help medical school instructors impart to students ***the knowledge, skills, and attitudes to discuss complementary medicine with patients in an informed and non-judgmental manner.***

To facilitate high quality and balanced teaching of relevant CAM-related issues, educators can access a number of resources, including:

1. a searchable Digital Resource Repository of over 100 CAM-oriented teaching/learning resources and peer-reviewed curriculum guidelines. ([access](#))
2. a set of CAM-related competencies for undergraduate medical education (UME). ([access](#))
3. a guide to assist medical school educators to implement CAM teaching in their school. ([access](#))

We encourage you to explore our Web site to learn more about the project and to access the many resources available. Constructive [feedback](#) is always appreciated.



- MAIN MENU**
- Home
 - About Us
 - Background
 - Mission & Objectives
 - Priority Research Areas
 - Become a Member
 - Update Member Information
 - Member Directory
 - IN-CAM News & Opportunities
 - Research Funding
 - Conferences & Education
 - CAM Information Sources
 - CAM Organizations
 - IN-CAM Affiliated Projects
 - Contact Us
 - Donate to IN-CAM

www.incamresearch.ca

About Us

The Canadian Interdisciplinary Network for CAM Research (IN-CAM) is an interdisciplinary, collaborative research network, created to foster excellence in complementary and alternative medicine (CAM)* research in Canada.

Since its launch in 2004, IN-CAM's innovative approach to networking has helped to define a CAM research community in Canada. CAM researchers now have a place to gather, share their research results, and develop collaborative projects.

IN-CAM's activities include:

- Maintaining an interactive website, with a rich database of information related to CAM research and individuals interested in CAM research.
- Hosting an bi-annual IN-CAM Research Symposium, which brings together researchers, policy makers, practitioners and educators in the CAM field. The symposium provides an opportunity to share research findings and discuss emerging issues and topics in the CAM field in the Canadian context.
- Linking with networks, organizations and educational institutions to develop partnerships that further IN-CAM's objectives and streamline research initiatives within the CAM field.

IN-CAM was co-founded and is co-directed by Dr. Heather Boon and Dr. Marja Verhoef.

Dr. Heather Boon is a pharmacist and medical sociologist with an interest in CAM at the University of Toronto's Leslie Dan Faculty of Pharmacy. For more information on Dr. Boon, please visit: <http://www.pharmacy.utoronto.ca/graduate/faculty/boon.jsp>

Dr. Marja Verhoef is a health services researcher who holds a Canada Research Chair in Complementary Medicine at the University of Calgary's Department of Community Health Sciences. For more information on Dr. Verhoef, please visit: <http://www.ucalgary.ca/marjaverhoef/>.

Both Drs. Boon and Verhoef have been involved in CAM research network development and implementation in Canada, through the Toronto CAM Research Network, the CAM Education and Research Network of Alberta (CAMera) and the Socio-behavioural Cancer Research Network.

IN-CAM AFFILIATED PROJECTS

BECOME A MEMBER



Complementary Medicine Education and Outcomes (CAMEO) Program

[Print this Page](#)

CAMEO

Complementary Medicine Education & Outcomes Program

NEW: CAMEO's Complementary Medicine and Cancer in BC booklet is now available!

For more details and to download a copy, please go to our [CAMEO Documents](#) section.

CAMEO is a research program focused on **knowledge translation**, the process of transforming research into user-friendly information that can be shared with patients and health professionals. CAMEO studies the complementary and alternative medicine (CAM) needs of people living with cancer, their support persons, and health care providers, and develops programs and resources to help address those needs. CAMEO brings the latest CAM research to the conventional cancer care setting through education courses and lectures, published documents, and individualized information and decision support consultations.

What is CAMEO?

CAMEO is jointly supported by the University of British Columbia School of Nursing and the British Columbia Cancer Agency (BCCA). CAMEO is located at the Vancouver Centre of the BCCA, and opened its doors in the summer of 2008.

Recent studies suggest the majority of people living with cancer in Canada use at least one form of CAM during their

This Booklet is a new resource developed by CAMEO. When you have finished reading it or have used some of its information, please help us understand its value to you. Please visit <http://app.fluidsurveys.com/s/cambooklet> to complete a brief survey.

Alternative Medicine
(CAM) & Cancer in
British Columbia



CAMEO's CAM Use Diary is now available!

1. Staple in the middle booklet form (you may need a special, deep stapler to do this one): [CAM Use Diary booklet](#)
2. Staple on the top left corner form (easy to print out additional pages): [CAM Use Diary for printing](#)

Here are some other useful CAM documents from other sources. These can also be found on the Useful Links page

Canadian Cancer Society's Complementary Therapies: A guide for people with cancer

Download from: [The Society's Complementary Therapies webpage](#).

World Cancer Research Fund/American Institute for Cancer Research: Food, Nutrition, Physical Activity, and the Prevention of Cancer: a Global Perspective: <http://www.dietandcancerreport.org>

The Society for Integrative Oncology (SIO) 2009 Practice Guidelines: This takes you to an introduction to the guidelines and the (somewhat hidden) pdf link, which is the words "SIO Practice Guidelines 2009" right above the RAF Spitfire pilot quote near the beginning of the introduction.

Health Canada [Reporting Adverse Reaction to Drugs and Other Health Products](#)

Last updated: March 30, 2011



[EMERGENCY NUMBERS](#)



[COMPLIMENTS & COMPLAINTS](#)



[HEALTHLINK BC](#)



Vitamine D

À propos de la vitamine D

On savait déjà que la **vitamine D** était **essentielle** à la santé des os et des dents. Voilà maintenant qu'on lui découvre des vertus **anticancer**. Or, il existe relativement peu de sources alimentaires de vitamine D. C'est le **soleil** qui permet au corps d'en fabriquer, mais il se fait souvent rare dans les pays nordiques...

On s'en sert pour...



Données sur l'utilisation des médecines complémentaires

- 29% des patients en parlent à leur professionnel de la santé
- 73% ont indiqué avoir demandé de l'information à ce sujet mais seulement 8% ont reçu toute l'information dont ils avaient besoin
- 70% des patients aimeraient avoir du support dans leur décision d'utiliser des médecines complémentaires mais seulement 10% ont dit avoir reçu tout le support dont ils avaient besoin

Suite au diagnostic de Cancer

Certaines personnes atteintes se tourneront vers différentes ressources pour trouver de l'information

- Internet
 - Documentation écrite (livre, revues, etc.)
 - Famille
 - Réseau social
 - Magasin d'aliments naturels
-
- D'autres personnes se tourneront vers leur professionnel de la santé pour trouver de l'information sur les médecines complémentaires

Pourquoi cacher l'utilisation des médecines complémentaires?

- Peur d'être jugé
- Peur d'être ridiculisé
- Peur de perdre le lien de confiance avec le professionnel de la santé
- Peur de ????????

Comment ouvrir le dialogue?

Quel est l'objectif à atteindre?

- Meilleure planification du traitement
- Meilleure connaissance des habitudes de notre patient
- Être mieux outillé pour conseiller notre patient

À la recherche d'informations dans notre cueillette de données

- Prenez-vous des médicaments? (Établir un lien de confiance avec votre patient)
- Avez-vous déjà utilisé des alternatives différentes, telles que la chiro, l'acupuncture, l'ostéopathie? (Vérifier les habitudes passées face à leur santé)
- Prenez-vous des vitamines? (Question anodine)
- Prenez-vous des produits naturels?

Attitude recherchée

- Être ouvert(e) aux réponses de notre clientèle
- Encourager le dialogue et la discussion
- Porter une attention particulière aux silences, aux hésitations, etc...
- Poser des questions ouvertes. Ex « Qu'est-ce qui vous aide à dormir? » ou « À part vos analgésiques, y a-t'il autre chose qui vous aide? »



Attitude à éviter

- !





Attitude à éviter

- Soupirer
- Rouler les yeux
- Se brasser la tête en signe de déni
- Le jugement

Rôle des infirmières

- Se tenir informée au sujet des médecines complémentaires afin d'aider les patients et leur famille à faire un choix éclairé
- Offrir aux patients et à leur famille du support dans leur choix des médecines complémentaires
- Quel sera notre vision des médecines complémentaires?
- Les ignorer ou les intégrer à notre pratique?

Vision du future

- Que toutes les inf. possèdent l'information et la compétence nécessaire pour aider les pts dans le choix des médecines complémentaires
- Programme d'enseignement national
- Appuyé par nos associations
- Thérapies fondées sur données probantes offertes avec thérapies conventionnelles

Mot de la fin

Encourager la discussion sur les médecines complémentaires est une pratique éthique



MERCI